

Notas y Comentarios

Los estudios latinoamericanos en los Estados Unidos de Norteamérica*

El norteamericano siempre ha considerado el mundo al sur de Río Grande distinto y difícil de comprender. El interés por las naciones del sur ha estado vivo por mucho tiempo en los Estados Unidos. Siempre hubo una curiosidad política, económica y turística. Pero estas tendencias nunca aclararon el enigma del mundo latino.

Lentamente, durante el siglo XX ha ido abriéndose paso, en los ambientes educativos estadounidenses, un tipo de estudios muy diferentes a los tradicionales. Después de la Segunda Guerra Mundial y especialmente en la década de los años sesenta, se fueron desarrollando los estudios de que tratamos. Hoy en día, más de un 3 % de los centros educativos superiores tienen programas latinoamericanos.

El objeto de estos estudios no es político, ni económico, ni turístico. Se trata de hacer un esfuerzo, para conocer mejor el pasado y el presente de ese mundo hispanoamericano, tan lleno de sorpresas e incomprensiones.

Tratamos de demostrar que los estudios latinoamericanos en Estados Unidos están integrados en el sistema educativo del país, con mucha dignidad académica y dedicación sincera de profesores y estudiantes. Dispuestos a aprender sobre la cultura latina, para de esta manera saber respetarla. No cambiarla, sino comprenderla.

Es un esfuerzo noble que no ha nacido con ideas puramente utilitarias, sino más bien intelectuales. Por ello se ha intentado penetrar en todos los aspectos humanos. Quizás quede mucho por hacer todavía, pero la semilla está plantada y debe crecer.

El hecho de que son los centros docentes los que se han hecho cargo de esta tarea, de que los estudios se han canalizado de forma natural dentro de la organización universitaria, de que vayan siguiendo todas las normas y reglas generales del sistema educativo, tiene un gran significado y merece nuestra admiración.

Orígenes y motivos

Lo primero que hay que tener en cuenta para entender la organización universitaria estadounidense es el hecho de que la educación no está centralizada en este país. Es tradicional que el gobierno federal no intervenga en las cuestiones docentes nunca, ya que la ayuda económica que el gobierno federal ofrece es a través de necesidades específicas, para las que el gobierno establece una solución de tipo monetario; entonces, las instituciones solicitan la ayuda para poner en marcha el programa que dará solución a lo que el gobierno sugiere. Por lo demás, las universidades han escapado de todo control que no venga de sí mismas.

Hay universidades estatales y municipales, pero hay también una mayoría de instituciones privadas, cuyo origen se debe a creencias religiosas o a filantropías locales.

En Estados Unidos hay unos tres mil seiscientos centros docentes que ofrecen títulos superiores a la escuela secundaria. Entre ellos, en ciento diez hay algún tipo de estudios latinoamericanos.

La atención hacia los asuntos hispanos tiene muchas razones. Los estudios se ofrecen para personas que planean carreras que en el futuro les pondrán en contacto con culturas y gentes latinoamericanas y, desde luego, esto no quiere decir que han de ir al extranjero, puesto que la cultura vive en esta nación.

En Texas muchos se sienten identificados con la cultura hispana y aunque hay problemas raciales de tipo social, en el campo académico se presta mucha atención a esa cultura, que está en el presente, que está viva en el espacio y en el tiempo.

Fue en Texas donde hubo siempre un intercambio con México. En 1897 ya había cursos universitarios, en Austin, con enfoque hispano. A principios de siglo, se trataba de dar cursos que no eran exactamente sobre historia europea, sino sobre la colonización española en América. En 1917 se dieron cursos de literatura latinoamericana avanzada. En 1918, los intentos habían cristalizado en un pequeño programa que incluía estudios sobre el suroeste de Estados Unidos. Así fue la Universidad de Texas organizando sus programas y en 1938 había añadido cursos de cultura. Finalmente, en 1941 se consolidó el **Institute of Latin American Studies**. Hubo filántropos que colaboraron con sus bienes y también el gobierno estatal ayudó a establecer cursos sobre Ciencias Políticas y la situación contemporánea de Latinoamérica.

Además del suroeste, hay otras zonas en que la población de habla española se destaca. Los Ángeles posee el núcleo más numeroso de chicanos en Estados Unidos. Algunas universidades han inaugurado otra especialidad, la de estudios chicanos.

Texas y California deben su numerosa población hispana al pasado histórico y al cambio de fronteras y la mayoría de los grupos son mexicano-americanos. Pero los grupos de habla española se extienden por toda la nación y es realmente sorprendente que en un estado como Ohio, en el centro del país y sin antecedentes culturales, se oigan mencionar cifras abundantes, en ciudades como Toledo o Columbus.

En los últimos quince años, la Florida ha adquirido cierto ambiente cubano, pero también se encuentran cubanos en los Estados del norte.

En la ciudad de Nueva York se calcula que hay cerca de dos millones de hispanos, muchos de Puerto Rico. En la capital, Washington, se reúne uno de los grupos de habla castellana más heterogéneos del mundo. Las actividades gubernamentales y sociales ayudan al ambiente universitario.

O sea, que el establecimiento de los estudios latinoamericanos no es un accidente, sino que está basado en la dualidad geográfica de América, en la emigración hacia el norte y en los movimientos de penetración hacia el sur.

Estudiar sin un futuro práctico no es la lógica de este país y por ello, todos los programas de estudios latinoamericanos dan ideas de los usos que esta especialidad puede proporcionar. Entre ellas están:

1. La enseñanza bilingüe. Todavía en un estado experimental, pero creciendo para ver de aliviar los problemas de comunicación y educación. Hay leyes federales que la apoyan. El profesorado universitario.

2. Empleados del gobierno: diplomacia, defensa, etc.

3. Negocios, campo económico de la industria, comercio, transportes, transacciones bancarias, etc.

4. Intérpretes.

5. Periodismo.

No cabe duda de que muchos programas, en su origen, tuvieron intereses económicos y políticos. Pero no hay que olvidar que hay también motivos puramente educativos: el conocimiento cultural de las gentes de otros países, para mejorar las relaciones con Iberoamérica. El dinamismo que produce cambios constantes al sur de Estados Unidos es uno de los mayores alicientes para conservar estos programas vivos.

Organización y currículum

Uno de los aspectos más interesantes de los estudios latinoamericanos es la necesidad de interrelacionar la enseñanza a través de varios departamentos universitarios, dando a los estudiantes la oportunidad de una educación multifacética. El currículum recibe instrucciones muy variadas y canalizadas a través de servicios sufragados por distintos departamentos.

Los estudios han recibido diferentes nombres y la organización de los mismos es distinta. Algunos llevan nombres que son generales dentro del ambiente universitario, como "Departamento", pero también hay "Institutos", "Programas", etc.

Algunos institutos están integrados en un grupo mayor que puede ser llamado "Instituto internacional"; dentro de él y relacionados entre sí, puede haber estudios rusos, africanos, asiáticos, por dar algunos ejemplos y entre ellos: "Instituto de estudios latinoamericanos". Aunque esta agrupación parezca rara, se trata de agrupar zonas geográficas que tienen su propia cultura y no pertenecen a la Europa del oeste o Estados Unidos.

Columbia University tiene una "Escuela de Asuntos Internacionales" (**School of International Affairs**) y dentro de la escuela existen trece institutos, centros y programas. Entre ellos el "Instituto de Estudios Latinoamericanos". También incluye institutos regionales. Columbia ofrece una Licenciatura en Asuntos Internacionales y si el alumno quiere, puede obtener un certificado especial de uno de los institutos, siendo el idioma respectivo uno de los requisitos más importantes.

Organizaciones parecidas, aunque más pequeñas, existen: en la University of Nebraska, **Institute for International Studies**; en Duke University, **Comparative Area Studies**, donde se da un título en "Estudios de Áreas Comparadas"; Ohio University en Athens mantiene también un **Center for International Studies**,

donde Latinoamérica está integrada; State University of New York, Albany, ofrece **Inter-American Studies** con énfasis en español o en historia; la University of Pittsburg tiene un **Center of Latin American Studies**, pero obtiene fondos y administración a través del **University Center of International Studies**.

Depende de cada universidad o **college** cómo se administran los estudios. Algunos tienen un director, otros un jefe de departamento, **chairperson**. De todas formas están organizados jerárquicamente y a través del decano, acaban bajo el control indirecto del presidente. Pero juntas de facultad y consejos de administración atenúan el poder absoluto. En los últimos diez años los estudiantes han ido adquiriendo voz y voto en casi todos los asuntos universitarios, con claras tendencias democráticas.

Existe el caso, University of Texas, Austin, donde el instituto, en sí mismo, no ofrece curso alguno, sino que da consejo y guía a los estudiantes para que asistan a los cursos necesarios para obtener unos conocimientos balanceados.

Los departamentos que forman parte de los estudios, aunque varían según el programa y la universidad, siguen ciertas pautas y tendencias. Hay algunos departamentos que están siempre incluidos, estos son las Lenguas y la Historia. Hay otros de que pocos centros carecen, este es el caso de Antropología, Ciencias Políticas, Economía, Geografía y Sociología. Los hay de tipo intermedio, como educación. Por último están los raros, entre ellos: Medicina, Ingeniería, Inglés, Nutrición y Teología.

Para dar una idea aproximada, hemos hecho un cuadro sinóptico, que incluye los centros docentes que nos proporcionaron boletines con esta información. Los boletines fueron solicitados en el mes de noviembre de 1974.

Aunque los hemos clasificado en veinticuatro departamentos, esta información no puede tomarse de manera absoluta, ya que algunas materias pueden estar integradas en otras. Por ejemplo, en una institución que no tiene música, existe la posibilidad de que un curso de antropología se ocupe de ese tema.

Otro aspecto que merece considerarse, es que las veintitrés universidades mencionadas representan menos del 21% del total que ofrecen estudios sobre temas iberoamericanos. Aunque hay que hacer constar que son muy representativas porque incluyen dimensiones muy variadas, prácticamente del máximo al mínimo. (Véase el grabado de la página siguiente.)

Departamentos que intervienen en estas Universidades para dar un título de "Bachelor of Arts" o una licenciatura	Antropología	Arqueología	Arquitectura	Arte	Cienc. Bibliotec.	Cienc. Políticas	Comunicaciones	Medicina	Derecho	Economía	Educación	Filosofía	Geografía	Historia	Ingeniería	Inglés	Interdisciplinas	Intercambio	Lenguas	Música	Nutrición	Seminarios	Sociología	Teología
Brigham Young University, Utah.....	X				X								X	X					X			X	X	
California State University, Los Angeles.....	X			X		X				X			X	X				X	X	X		X		
Columbia University, New York.....	X			X		X			X	X	X		X	X				X	X			X		
Duke University, North Carolina.....	X			X		X				X	X			X		X	X		X			X	X	X
Georgetown University, D.C.....						X				X			X	X			X		X				X	
George Washington University, D.C.....	X					X				X			X	X				X	X				X	
Indiana University.....	X			X		X				X	X		X	X			X		X	X			X	X
Moorehead State College, Minesota.....	X					X				X			X	X			X		X				X	
Ohio University, Athens.....						X				X	X		X	X			X		X			X	X	
Pennsylvania State University.....	X					X				X			X	X					X					
Pontifical College Josephinum, Ohio.....	X			X		X								X				X	X				X	X
Queens College, New York.....	X			X		X				X			X	X			X	X	X				X	
Stanford University, California.....	X					X	X	X	X	X	X			X	X	X		X	X		X	X	X	
State University of New York, Albany.....	X					X				X		X	X	X			X	X	X				X	
Texas Technical University, Lubbock.....	X					X				X	X		X	X					X					
University of Florida.....	X					X	X			X	X		X	X			X	X	X			X	X	
University of Houston, Texas.....	X		X	X		X			X	X	X		X	X			X		X				X	
University of Nebraska, Lincoln.....	X			X		X	X			X	X	X	X	X			X	X	X				X	
University of Pittsburg, Pennsylvania.....	X			X	X	X				X	X		X	X			X	X	X				X	
University of Texas, Austin.....	X		X	X	X	X			X	X	X		X	X		X		X	X			X	X	
University of Wisconsin, Eau Claire.....		X	X	X			X			X	X		X	X			X	X	X	X			X	
University of Wisconsin, Stevens Point.....	X			X						X			X	X			X	X	X					
Vanderbilt University, Tennessee.....	X					X				X			X	X				X	X				X	

Títulos

Los centros docentes de enseñanza superior en Estados Unidos, dan tres títulos principales con una secuencia: **Bachelor's, Master's y Doctor's**. Las siglas que se usan más corrientemente son: **B.A.** para el **Bachelor of Arts**, o **B.S.** para el **Bachelor of Science**; **M.A.** para **Master of Arts** y **Ph.D.** para **Doctor of Philosophy**.

El título de **Bachelor**, aunque recuerda la palabra bachiller y probablemente tuvo el mismo origen, hoy en día no tiene un equivalente en castellano. Consiste en cuatro años de estudios en un **College**. Para ingresar se necesita haber acabado la escuela secundaria. La edad de los estudiantes es normalmente de dieciocho a veintidós años. Es un título necesario para seguir estudiando y por supuesto el más común de los títulos superiores.

El título de **Master**, cuya palabra significa maestro, es en realidad una licenciatura. Duran los estudios unos dos años. Se da además del **Master of Arts** el **Master of Science**.

El doctorado es muy similar a lo que se entiende en castellano, los requisitos para obtenerlo también se parecen: un determinado número de cursos y una tesis.

Especialidades

Dentro de cada título se ofrecen especialidades llamadas **major**, especialidades menores llamadas **minor** y hay variantes llamadas **certificados**, que siendo similares a los **major** no son exactamente igual.

Estas especialidades son típicas de los **B.A.**, pero también existen en las licenciaturas, para aclarar a qué materias se ha dedicado uno con más intensidad.

Aun dentro del doctorado existe un certificado, pero éste es como para dar más énfasis a lo obtenido, por ejemplo, en Indiana University.

El Doctorado en Estudios Latinoamericanos no se da con frecuencia, porque es mejor elegir un área como historia, lengua, antropología, etc., basada en un tema iberoamericano, pero dirigida por el departamento apropiado.

Requisitos

Como cada institución funciona independientemente, tenemos que repetir que las exigencias varían. Se puede dar una idea general, diciendo que casi todas las instituciones de enseñanza superior piden un número total de horas o créditos para cada título que conceden.

Se da una hora de crédito por cada hora (50 minutos) de clase semanal, durante un semestre (en realidad cuatro meses). Cada curso en un semestre consta aproximadamente de 43 clases y ofrece tres créditos. El nombre de semestre le viene de que hay dos por año.

Existen también horas cuatrimestrales (**quarter**) y trimestrales. Cuando se va de una universidad a otra hay fórmulas para calcular los equivalentes. El sistema más usado es el semestral y nos referimos a él con más frecuencia.

Además del número total de créditos, pero incluidos en ellos, hay ciertos cursos exigidos para todo estudiante. Para que el alumno tenga una base donde edificar sus preferencias.

En lo que se refiere a requisitos dentro de una especialidad, viene a ocurrir lo mismo en casi todos los centros. Se deja al estudiante elegir los cursos de su predilección, pero hay algunas materias que son exigidas para obtener el "major". Algunas instituciones son muy liberales y dejan la elección de casi todos, pero siempre hay alguno del que nadie se escapa.

Requisitos para un B.A.

Para obtener un **Bachelor of Arts** con una especialización (**major**) en estudios latinoamericanos (o para cualquier otra), se necesita un total de 126 a 130 horas de crédito semestral. Entre este total, unas 24 a 36 horas deben

pertenecer a los cursos de la especialización. Este número de horas requeridas son las mismas para casi todos los **majors** ofrecidos bajo el título de **B.A.** Lo que hace de los estudios latinoamericanos una especialización normal dentro de la organización universitaria y esto es lo significativo.

Los cursos requeridos son categorizados en **nivel superior**, que pertenecen a los dos últimos años, y en **nivel inferior**, pertenecientes a los dos primeros. Hay universidades que estipulan cuántos y cuáles son inevitables para la especialidad. Por ejemplo: Brigham Young University requiere 31 horas de créditos semestrales en la especialidad de que tratamos, para obtener un major dentro del total de un Bachelor's Degree. Pero dentro de estos 31 créditos hay 24 que deben distribuirse de la siguiente manera:

Ciencias Políticas...3	Historia.....6	Seminarios.....3
Geografía.....3	Lenguas.....6	Sociología.....3

Lo que significa que sólo pueden elegir siete créditos. Otras universidades permiten la elección de la mayoría de las materias, otras exigen sólo un curso, pero todas requieren los cursos de lenguas.

Como para obtener un **B.A.**, la mayoría de los **colleges** exigen 12 créditos de lengua extranjera, éstos o parte de ellos, no cuentan para la especialidad y se añaden unos 3 o 6 créditos en Lengua.

Para obtener un certificado, en vez de un **major**, Indiana University exige 24 créditos basados en materias iberoamericanas, o sea, que el requisito es bastante parecido.

Requisitos para una Licenciatura (M.A.)

Para empezar a estudiar en una universidad que concede este título, se necesita haber obtenido previamente un **B.A.** con cualquier especialidad. Pero es

preciso haber aprobado ciertos cursos con temas iberoamericanos, por ejemplo, unos 12 créditos semestrales.

El número total de créditos exigidos es alrededor de 30, todos especializados en Latinoamérica. Si el sistema es cuatrimestral, el número será mayor: Stanford University pide 38. Muchas universidades exigen una pequeña tesis.

Véanse algunos ejemplos de distintos centros docentes. Téngase en cuenta que los créditos para un **B.A.** son parciales, como ya se ha dicho, pero los de la Licenciatura son totales:

Universidades	Certific.	B.A.	M.A.	Semestre	Cuatrimestre
Brigham Young University		31		x	
Duke University	18			x	
Georgetown University			30	x	
Indiana University	24		30	x	
Moorehead State College		48			x
Pontifical College Josephinum		30		x	
Queens College		30	30	x	
Stanford University		55	38		x
Texas Tech		30		x	
University of Florida	36				x
University of Houston		36	30	x	
University of Nebraska		33		x	
University of Texas, Austin		24	33	x	
Univ. of Wisconsin, Eau Claire		24/36		x	
Univ. of Wisconsin, Stevens Pt.		34		x	
Vanderbilt University			33	x	

Columbia University ofrece una Licenciatura en Asuntos Internacionales, lo que toma cuatro semestres, unos dos años. Dentro de este título se ofrece un

certificado en Asuntos Latinoamericanos. Clasifican los cursos a tomar para el certificado de la siguiente manera:

- En antropología, economía, geografía y sociología: 3 cursos.
- En historia, ciencias políticas y derecho: 3 cursos.
- En lengua y literatura avanzadas: 1 curso.
- En uno de los otros institutos: 1 curso.

Requisitos para un Doctorado

Como ya se dijo, hay una tendencia a no dar Doctorado en el campo iberoamericano, porque no se lo considera bastante especializado, en el país de la especialización. Unas 15 universidades lo conceden. Lo requerido son unas 30 horas semestrales y una tesis.

Certificado, para la enseñanza

En las escuelas primarias y secundarias, los maestros necesitan haber obtenido un certificado del departamento de Educación. En algunas universidades se ofrece el que permite enseñar **Latin American Studies**. Las leyes de cada Estado regulan estas exigencias. Lo que viene a probar que la especialidad está considerada de una manera igual a otras más corrientes. Esto le da carácter de permanencia.

Facultad y cursos

Hay mucho cambio del profesorado y de los cursos ofrecidos. Catedráticos iberoamericanos son invitados, constantemente, por un semestre o por un año a dar cursos específicos. La tendencia general del país es cambio, movimiento, dinamismo.

Para dar una idea más detallada, hemos elegido algunas instituciones que dan datos concretos. Para el contenido de los cursos, recomendamos que se escriba directamente a los departamentos apropiados.

Columbia University, 1974/75

Profesorado: 29

*Cursos que contiene el programa
para un certificado y Licenciatura*

		<i>Ofrecid. este año</i>
Antropología	10	4
Arte	5	3
Ciencias políticas	6	5
Derecho	1	1
Economía	4	2
Geografía	2	2
Historia	8	7
Lengua, lingüística, literatura	16	10
Seminario	1	1
	53	35

Vanderbilt University, 1973

Cursos en el programa para una Licenciatura

Antropología.....	13
Ciencias políticas.....	10
Economía.....	10
Geografía.....	5
Historia	12
Lengua, lingüística, literatura	28
Sociología.....	7
	85

Indiana University*Cursos en el programa*

	<i>Para un "B.A."</i>	<i>Para una Licenc.</i>
Antropología	10	9
Arte	2	7
Ciencias políticas	6	13
Economía	6	14
Geografía	2	2
Historia	8	12
Lengua, lingüística, literatura	23	39
Música	4	6
Sociología	2	4*
Teología	1	6**
	-----	-----
	64	112

* Educación

** Interdisciplinas

State University of N. York, 1972**Queens College***Cursos en el programa*

	<i>Para un "B.A."</i>	<i>Para una Licenc.</i>
Antropología	7	
Arte	1	2*
Ciencias políticas	4	1
Economía	3	1
Geografía	2	1
Historia	6	12
Lengua, lingüística, literatura	20	17
Sociología	1	1
	-----	-----
	44	35

* Interdisciplinas

Standford University, 1975/1976*Cursos en el programa*

	<i>Para un "B.A." y una Licenc.</i>	<i>Para una Licenc.</i>
Antropología	27	10
Ciencias políticas	8	2
Comunicaciones.....	5	4
Derecho.....	1	3
Economía.....	10	1
Educación.....	5	2
Historia.....	13	3
Ingeniería.....	1	6
Inglés.....	2	2
Lengua, lingüística, literatura	36	9
Medicina.....		1
Nutrición.....	11	3
Seminarios.....	6	
Sociología.....	4	1
	-----	-----
	129	47

Ohio University, Athens, 1974*Cursos en el programa para un "B.A."
y una Licenciatura*

Ciencias políticas.....	4
Economía.....	3
Educación.....	2
Geografía.....	2
Historia.....	6
Interdisciplinas.....	2
Lengua, lingüística, literatura.....	11
Seminarios.....	1
Sociología.....	1

	32

State University of New York*Cursos en el programa*

	<i>Para un "B.A."</i>	<i>Para una Licenc.</i>
Antropología	5	10
Ciencias políticas	3	2
Economía.....	2	2
Filosofía.....	1	1
Geografía.....	1	3
Historia.....	13	9
Interdisciplinas.....	1	1
Lengua, lingüística, literatura	29	11
Sociología.....	1	2
	56	41

University of Texas,**Austin, 1973/74***Cursos en el programa*

	<i>Para un "B.A." Licenciatura y Doctorado</i>	<i>Para una Licenc.</i>
Antropología	21	12
Arquitectura.....	2	2
Arte.....	8	4
Ciencias bibliotecológicas	4	1
Ciencias políticas	9	4
Comunicaciones.....	1	2
Derecho.....	3	2
Economía.....	14	12
Educación.....	4	5
Geografía.....	5	3
Historia.....	19	7
Inglés.....	1	3
Lengua, lingüística, literatura.....	34	20
Seminarios.....	9	
Sociología.....	4	5
	138	82

Téngase en cuenta que ni los profesores enseñan exclusivamente para los estudios, ni los cursos se ofrecen todos los años.

El boletín de Austin ofrece 110 nombres de otros profesores con quienes los estudiantes pueden consultar.

University of Nebraska,

Lincoln, 1974

Profesorado: 22

Cursos en el programa para un "B.A."

Antropología	4
Arte.....	3
Ciencias políticas	3
Comunicaciones	1
Economía	5
Educación	3
Filosofía	1
Geografía	3
Historia	8
Interdisciplinas	1
Lengua, lingüística, literatura	19
Sociología	2

	53

University of Florida, 1974

Cursos en el programa para un "B.A." y un "B.S."

Antropología.....	10
Ciencias políticas.....	6
Comunicaciones.....	2
Economía.....	6
Educación.....	2
Geografía.....	5
Historia.....	16
Interdisciplinas.....	1
Lengua, lingüística, literatura.....	33
Seminarios.....	2
Sociología.....	4

	87

University of Pittsburg, 1973*Cursos en el programa para un "B.A." y una Licenciatura*

Antropología	16
Arte	1
Ciencias bibliotecológicas	5
Ciencias políticas	6
Economía	3
Educación	2
Geografía	12
Historia	8
Interdisciplinas	13
Lengua, lingüística, literatura	42
Sociología	11

	119

University of Houston, 1972*Cursos en el programa para un "B.A."*

Antropología	3
Arquitectura	1
Arte	1
Ciencias políticas	6
Derecho	2
Economía	2
Educación	1
Geografía	3
Historia	13
Interdisciplinas	2
Lengua, lingüística, literatura	23
Sociología	4

	61

Lenguas

Por supuesto el español y el portugués son las dos lenguas que se ofrecen con más frecuencia. En alguna institución se ofrece francés y en la University of Pittsburg se hallan en el programa aymará y quechua. Cuando se incluye inglés, suelen ser cursos de literatura comparada.

En general, los centros usan la frase de que los estudiantes deben demostrar "competencia en el idioma". La experiencia encuentra esta palabra muy relativa, ya que la inmensa mayoría de los exámenes en Estados Unidos se dan por escrito. Es muy frecuente encontrar estudiantes calificados de competentes en el idioma y que no pueden hablarlo.

Para remediar esta situación, muchos de los programas tienen un intercambio, para dar la oportunidad de practicar la lengua y entonces sí que se consiguen buenos resultados en la búsqueda competencia.

Hemos agrupado: los idiomas, los estudios lingüísticos, la literatura y materias comparativas, por falta de espacio.

Tiempo

Hay muchas universidades que limitan el tiempo que un estudiante puede usar para obtener títulos. No quieren estudiantes permanentes. La filosofía del país es que uno obtiene un título para ofrecer un servicio a la sociedad, de otra manera el título no sirve. De aquí también que a veces se relacionen los diplomas con el dinero a ganar.

Bibliotecas

Una de las medidas de calidad de una institución es su biblioteca. El sistema educativo es tan independiente que un área metropolitana puede tener diez o más **Colleges** y cada uno tendrá su propia biblioteca.

Algunas instituciones han tenido la suerte de acumular cantidades respetables de libros y documentos. Una de las afortunadas, Columbia University tiene 4.100.000. Otra bien equipada es Stanford University con 3.447.000.

En lo que se refiere a estudios latinoamericanos, se trata de formar colecciones especiales con este tema. La de la University of Texas, Austin, es impresionante. En total la universidad tiene 2.270.000 volúmenes, pero su colección latinoamericana consta de:

Volúmenes	257.839	Pliegos sueltos	2.000
Páginas de manusc.	575.800	Mapas y dibujos	2.500
Periódicos encuadern.	3.000	Libros en microfilm.....	2.079

State University of New York, Albany, tiene una colección iberoamericana de 50.000 volúmenes, además de revistas, dentro de un total de 600.000 volúmenes.

University of Pittsburg, con un total de 2.000.000, unos 80.000 pertenecen a la colección de que tratamos.

Vanderbilt University posee 43.000 volúmenes en la especialidad, dentro de 1.256.000 en total.

Por su situación geográfica, algunas instituciones, por ejemplo las de Washington, D.C., tienen la ventaja de poder consultar organizaciones como la O.E.A. o los documentos del gobierno de Estados Unidos o la magnífica biblioteca del Congreso.

Actividades extra-curriculares

Es muy importante para cada centro educativo mantener un movimiento, una acción que no es estrictamente académica. En nuestro tema esta fuerza se caracteriza organizando actividades sociales con los hispanos que haya en la comunidad. A veces se trata de conferencias, de películas nacionales o importadas, de música y danzas de grupos étnicos, de exhibiciones artísticas, representaciones teatrales o de ofrecer comidas típicas de un país.

Una de las aspiraciones más importantes es la de enviar, a veces recibir, estudiantes a Latinoamérica. Corrientemente toman cursos, pero muchos estudiantes y profesores se dedican a la investigación.

El Pontifical College Josephinum, en Ohio, el único seminario para sacerdotes católicos con un programa de estudios latinoamericanos, envía estudiantes a México con espíritu misionero y durante seis semanas del verano, colaboran con sacerdotes y religiosas mexicanos en sus labores sociales. Sus experiencias son inolvidables porque llegan a conocer al auténtico pueblo.

Conclusión

En resumen: los Estados Unidos tienen un interés vital por los asuntos del sur de este país. Son programas difíciles de categorizar y clasificar, pero que demuestran, de manera firme, el reconocimiento de unos pueblos hermanos, geográficamente, muy distintos pero interesantes y dignos de estudio. Siempre el conjunto intelectual trata de romper las barreras de prejuicios raciales, culturales, filosóficos y religiosos.

Fina Querol-Kroenberg
Worthington - Ohio

Notas

* Toda la información de este artículo, en lo que se refiere a datos, proviene de los boletines o folletos de los centros docentes citados.

Para una lista completa de las instituciones que ofrecen estudios latinoamericanos, sugerimos la obra *The College Blue Book*, 14ª edición, MacMillan, 1972 (o la última). Esta colección de tres volúmenes contiene las direcciones y descripción de cada centro educativo superior en Estados Unidos.